

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

JAARGANG 1954 No. 139

---

---

A. TITEL

*Protocol tot vervanging van tarieflijst VI (Ceylon) van de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel; Annecy, 13 Augustus 1949*

B. TEKST

**Protocol replacing Schedule VI (Ceylon) of the General Agreement on Tariffs and Trade**

THE GOVERNMENTS of the Commonwealth of Australia, the Kingdom of Belgium, the United States of Brazil, Burma, Canada, Ceylon, the Republic of Chile, the Republic of China, the Republic of Cuba, the Czechoslovak Republic, the French Republic, India, Lebanon, the Grand-Duchy of Luxemburg, the Kingdom of the Netherlands, New Zealand, the Kingdom of Norway, Pakistan, Southern Rhodesia, Syria, the Union of South Africa, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, and the United States of America, acting in their capacity of contracting parties to the General Agreement on Tariffs and Trade,

RECOGNIZING that special circumstances have rendered desirable modifications in Schedule VI to the General Agreement on Tariffs and Trade, and

HAVING NOTED that the Government of Ceylon has carried out negotiations with the contracting parties with which certain rates of duty in Schedule VI were initially negotiated, in accordance with procedures laid down by the CONTRACTING PARTIES, and

HAVING NOTED further that the results of these negotiations have been approved by the CONTRACTING PARTIES at their Third Session at Annecy, and

RECOGNIZING the desirability of replacing the authentic text of Schedule VI in order that the tariff item numbers shall conform with the amended customs tariff of Ceylon,

HEREBY AGREE as follows:

1. Schedule VI of the General Agreement on Tariffs and Trade shall read:

—————  
Lijst VI (Ceylon) is niet afgedrukt. <sup>1)</sup>

2. After 10 September 1949, this Protocol shall remain open for signature at the Headquarters of the United Nations.

3. This Protocol shall enter into force on the day on which it has been signed by all the governments which are at that time contracting parties to the General Agreement on Tariffs and Trade.

4. The Schedule contained in this Protocol shall be applied as from 1 September 1949.

5. The original of this Protocol shall be deposited with the Secretary-General of the United Nations, who is authorized to effect registration thereof.

IN WITNESS WHEREOF the respective representatives, duly authorized, have signed the present Protocol.

DONE at Annecy, in a single copy, in the English and French languages, both texts authentic except where otherwise stated, this thirteenth day of August 1949.

*For the Commonwealth of Australia:*

C. L. HEWITT

*For the Kingdom of Belgium:*

François NYS

*For the United States of Brazil:*

A. de Vilhena FERREIRA-BRAGA

*For Burma:*

*For Canada:*

L. D. WILGRESS

<sup>1)</sup> De volledige tekst van het Protocol, dat aan Nederland geen verplichtingen oplegt, is uitgegeven door de Verenigde Naties en verkrijgbaar in de boekhandel.

*For Ceylon:*

*For the Republic of Chile:*

*For the Republic of China:*

Wunsz KING

*For the Republic of Cuba:*

*For the Czechoslovak Republic:*

V. OUTRATA

December 8th, 1949

*For the French Republic:*

E. LÉCUYER

*For India:*

M. J. DESAI

(*ad ref.*)

*For Lebanon:*

Georges HAKIM

*For the Grand-Duchy of Luxembourg:*

Pierre PESCATORE

18 novembre 1949

*For the Kingdom of the Netherlands:*

C. L. PATIJN

10 Oct. 49

*For New Zealand:*

L. S. NICOL

*For the Kingdom of Norway:*

Knut THOMMESSEN

(*ad ref.*)

*For Pakistan:*

Zafrulla KHAN

12.21.49

*For Southern Rhodesia:*

A. HUBBARD

*For Syria:*

*For the Union of South Africa:*

G. P. JOOSTE

Nov. 29, 1949

*For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland:*

R. SHACKLE

*For the United States of America:*

Woodbury WILLOUGHBY

Oct. 10, 1949

*For Haiti:*

A. DOMINIQUE

Jules DOMOND

10 octobre 1949

*For the Republic of Liberia:*

C. D. B. KING

November 28, 1949

Vervolgens is het Protocol ondertekend voor:

Griekenland .....	7 Februari 1950
Zweden .....	31 Maart 1950
de Dominicaanse Republiek .....	19 April 1950
Finland .....	25 April 1950
Denemarken (niet voor de Fär-Öer) .....	28 April 1950
Nicaragua .....	28 April 1950
Italië .....	30 April 1950
Ceylon .....	18 Mei 1950
Syrië .....	19 Juni 1950
Cuba .....	29 September 1950

E. BEKRACHTIGING

De volgende Staten, die het Protocol *ad referendum* ondertekenden, hebben hun akte van bekrachtiging bij de Secretaris-Generaal der Verenigde Naties nedergelegd:

Noorwegen .....	25 November 1949
India .....	11 April 1950

F. TOETREDING

Op grond van een besluit van de verdragsluitende partijen (vergelijk *Trb.* 1951, 43, blz. 10, tweede alinea van rubriek J) wordt geacht zelfstandig partij te zijn bij dit Protocol:

Indonesië .....	24 Februari 1950
-----------------	------------------

Op grond van paragraaf 7 (*b* en *c*) van het Protocol van Torquay (*Trb.* 1954, 145) worden de volgende Staten geacht tot het onderhavige Protocol te zijn toegetreden:

de Bondsrepubliek Duitsland .....	1 October 1951
Peru .....	7 October 1951
Turkije .....	17 October 1951
Oostenrijk .....	19 October 1951
Birma .....	21 October 1951
Chili .....	24 September 1952
Uruguay .....	16 November 1953

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van het Protocol zijn ingevolge paragraaf 3 op 24 September 1952 in werking getreden; krachtens het bepaalde in paragraaf 4 werd lijst VI (Ceylon) reeds van 1 September 1949 af toegepast.

H. TOEPASSELIJKVERKLARING

Zie voor de toepasselijkverklaring van het onderhavige Protocol op bepaalde gebieden de toepasselijkverklaring van de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel (*Trb.* 1951, 53) en van het Protocol van Annecy inzake de voorwaarden tot toetreding (*Trb.* 1954, 142) op die gebieden.

I. OPZEGGING

Ingevolge de opzegging, door de hieronder genoemde Staten, van het Protocol van voorlopige toepassing van de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel (*Trb.* 1951, 53 en *Trb.* 1954,

128) hebben deze Staten op de hieronder vermelde data opgehouden partij te zijn bij het onderhavige Protocol:

China .....	5 Mei 1950
Libanon .....	25 Februari 1951
Syrië .....	6 Augustus 1951

Ingevolge de opzegging, door de hieronder genoemde Staat, van het Protocol van Annecy inzake de voorwaarden tot toetreding (*Trb.* 1954, 142) heeft deze Staat op de hieronder vermelde datum opgehouden partij te zijn bij het onderhavige Protocol:

Liberia .....	13 Juni 1953
---------------	--------------

#### J. GEGEVENS

In overeenstemming met artikel 102 van het Handvest der Verenigde Naties is het Protocol op 24 September 1952 geregistreerd bij het Secretariaat der Verenigde Naties onder No. 814, IV *d*).

De volledige tekst van het Protocol is overgelegd aan de Staten-Generaal bij brief van 20 April 1951 (*Bijl. Hand. II 1950/51* — 2153, No. 1).

Voor de Algemene Overeenkomst van Genève van 30 October 1947 betreffende Tarieven en Handel, welke Overeenkomst door het onderhavige Protocol wordt gewijzigd, zie *Trb.* 1951, 53 en *Trb.* 1954, 128.

Uitgegeven de vijftiende October 1954.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*

J. W. BEYEN.